

13. *E naõ muitos dias despois o filho mais moço ajuntando tudo, ja parti per huã terra longe, e ali ja desperdiça sua fazenda vivendo dissolutamente.* *Depois de passá algum temp fêz um imbrui de tud su fat aquell rapaz piquin e já foi ficá n'um terr bastant lonje estranh e ali já deu cab de tud, fazend munt estragação.*
14. *E quando d'elle tinha gastado tudo, huã grande fome já succede n'aquella terra; e elle ja começa pera padege necessidade.* *E depois de ter dad cab de tud, succedeu vi n' aquell terr grand caristi e ell prĩnspiou ter pricizão.*
15. *E elle ja foi e ja ajunta si mesmo per hum de os cidadiãõs d' aquella terra; e elle ja manda per elle per seus varzes pera pastia os porcos.* *Já sahiu d' ali e já ficou com um homm d' aquell terr. Mais est já mandou par aquell par um quintal d' ell par tomá cuidad de su criação de porc porc.*
16. *E elle tinha desejado pera enchi seu barriga de os mondaduras que os porcas ja comé: e ninguem nunca ja da per elle.* *Nest lugar tinh buscá ell inchê su barrig com comêr d' aquell porc porc, mais ninguem nã tinh dá.*
17. *E tornando em si mesmo, elle ja falla, Quantas jornaleiros de meu pai tem abundancia de paõ, e eu te perege de fome!* *Até qui já pensou e já fallou: na caz de mim pai tê bastant criad qui tê munt comêr e eu aqui tá morrê fom!*
18. *Eu lo irgue e lo anda per meu pai, e per elle lo falla, Pai, eu ja pecca contra ceos, e diante de ti,* *Eu had lavantá e had vai buscá par mim pai e had fallá: Pai, eu já pecou contr Céu e diant de ós.*
19. *E mais naõ tem digno pera ser chomado teu filho: faze par mi como hum de teus jornaleiros.* *Já nã ta mercê nom de su filh: fazê de mim como de ós criad criad.*
20. *E elle irquindo, ja foi per seu pai. E quando ainda elle tinha de longe, seu pai ja olha par elle, e ja senti* *Ell já levantou e já foi buscá su pai. E quand tinh ind lonj, su pai olhou par ell e já ficou com pen qui já correu e bu-*